



Barbara Deane-Williams
Superintendent of Schools
Rochester City School District
131 West Broad Street
Rochester, New York 14614
www.rcsdk12.org

March 12, 2018

Dear Rochester City School District Community,

We are mourning the passing of Trevyan Rowe and wish to express our profound sympathy and offer support to our community. Trevyan was a quiet and loving child who will be deeply missed by his family, his classmates, and the larger community. There is no greater tragedy than the loss of a child, and the entire District extends its deepest condolences to Trevyan's family and friends.

The passing of a classmate is both difficult and challenging. It can generate a high level of anxiety and distress for some students. I am including a link to some advice from professionals on how children are likely to react to loss and how we as adults can help them.

- [Grief Resources for Parents from The National Child Traumatic Stress Network \(NCTSN\)](#)
- [Grief Resources for Parents from NCTSN \(Spanish resources\)](#)

If you believe your children may be having difficulty, we encourage you to discuss their thoughts and feelings to help them work through their grief or concerns. Please also consider monitoring and discussing your children's communications (social media, phone, e-mails, and text messages) to assess their potential social-emotional needs. The District has a support team of psychologists, counselors, and social workers available to provide support and comfort to all students, staff, and family members. We encourage all of our District community to seek support from our counselors and other support staff should the need arise.

I would be remiss if I did not take this opportunity to thank everyone in our Rochester City School District community, Mayor Lovely Warren, the Rochester Police Department, the Rochester Board of Education, and the countless volunteers who assisted in the efforts to find Trevyan. The District greatly appreciates your professionalism and compassion, which was evident throughout this ordeal.

Sincerely,

Barbara Deane-Williams
Superintendent



Barbara Deane-Williams
Superintendent of Schools
Rochester City School District
131 West Broad Street
Rochester, New York 14614
www.rcsdk12.org

Marzo 12, 2018

Apreciada Comunidad del Distrito Escolar de la Ciudad de Rochester,

Estamos de luto por el lamentable fallecimiento de Trevyan Rowe, y deseamos expresarles nuestro profundo pesar y ofrecerles todo nuestro apoyo. Trevyan era un niño tranquilo y cariñoso a quien su familia, sus compañeros de clase y la comunidad en general extrañarían muchísimo. No hay mayor tragedia que la pérdida de un niño, y toda la comunidad educativa del Distrito hace llegar sus más sentidas condolencias a la familia de Trevyan y sus amigos.

El fallecimiento de un compañero de clase es un tiempo difícil y sensible. Puede resultar en altos niveles de ansiedad y angustia para algunos estudiantes. He incluido un enlace con algunos consejos de especialistas que conocen las posibles maneras en que los niños reaccionan ante la pérdida de un ser querido y cómo nosotros, siendo adultos, podemos ayudarles:

- [Grief Resources for Parents from The National Child Traumatic Stress Network \(NCTSN\)](#)
- [Guía sobre la aflicción traumática infantil para los padres NCTSN \(Recursos en español\)](#)

Si usted cree que sus hijos están teniendo dificultades, le invitamos para que dialogue con ellos sobre sus pensamientos y sentimientos, ayudándoles a superar su dolor o sus preocupaciones. Considere también la posibilidad de monitorear y dialogar con sus hijos sobre el uso de las nuevas tecnologías de las comunicaciones (redes sociales, teléfono inteligente, correos electrónicos y mensajes de texto) para evaluar las probables necesidades socioemocionales. El Distrito tiene un equipo de apoyo de psicólogos, consejeros y trabajadores sociales a su disposición para brindar apoyo y tranquilidad a todos los estudiantes, el personal y miembros de la familia. Invitamos a toda la comunidad del Distrito a buscar la ayuda de nuestros consejeros escolares y cualquier otro personal de apoyo en caso de ser necesario.

Faltaría a mi deber sino tomara esta oportunidad para agradecer a todos en nuestra comunidad del Distrito Escolar de la Ciudad de Rochester, a la alcaldesa Lovely Warren, al Departamento de Policía de Rochester, la Junta de Educación de Rochester y los innumerables voluntarios que colaboraron en los esfuerzos por encontrar a Trevyan. El Distrito aprecia grandemente su profesionalismo y compasión, la cual fue evidente a lo largo de esta difícil prueba.

Cordialmente,

Barbara Deane-Williams
Superintendente del Distrito